Edited by Foxit Reader
Copyright(C) by Foxit Corporation,2005-2010
For Evaluation Only.

37-224 (09-14)

AXA HOME SECURITY

# AXA Remote 2.0

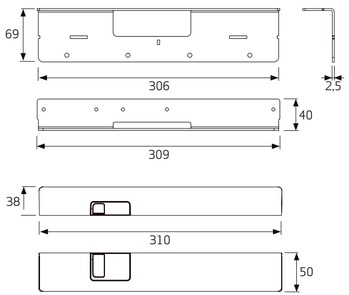
## Fernbedienbarer Fensteröffner

SKG POLITIE KEURMERK VEILIG WONEN

EMC 89/336 EWG

## Informationen

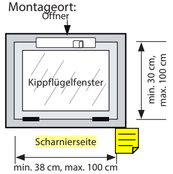
Sie sind im Besitz eines AXA-Qualitätsprodukts. Für eine reibungslose Montage und ein einwandfreies Funktionieren dieses Produkts halten Sie sich bitte strikt an die nachfolgenden Anweisungen.



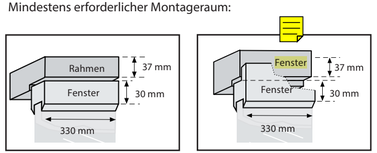

Einsatzbereich:
Kippflügelfenster, nach innen öffnend

Montagewerkzeug (Empfehlung):
Maßband, (Akku-)Bohrmaschine oder Schraubmaschine, Schraubendreher, 2-mm-Bohrer, Klebe- oder Isolierband, Bleistift oder Pfriem, Schraubhaken und Innensechskantschlüssel.

Montageort:



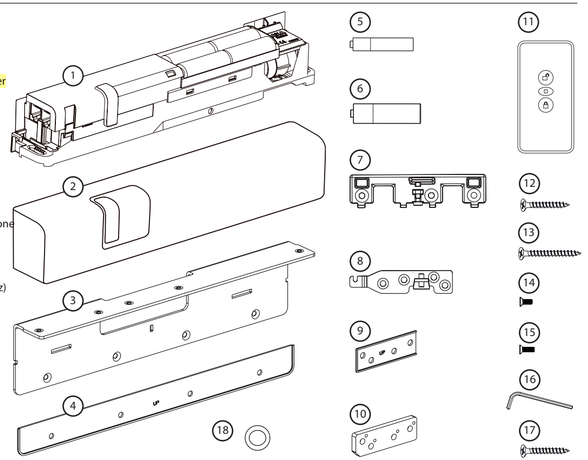

Mindestens erforderlicher Montageraum:




Mindesthöhe Fenster: 30 cm. Max. Reichweite der Fernbedienung: 10 m

Verpackungsinhalt

1. (1x) Fenstermotor
2. (1x) Abdeckung
3. Bügel für Kippflügelfenster
4. Fenster-Unterlegscheibe (1,5 mm)
5. (2x) AAA Batterien
6. (4x) AA Batterien
7. 1x) Fensterplatte
8. (1x) Rahmenplatte
9. (6x) Rahmen-Unterlegscheibe (1,5 mm)
10. (3x) Distanzblock/Bohrschablone
11. (1x) Fernbedienung
12. (4x) Schrauben 4,0 x 40 mm
13. (4x) Schrauben 4,0 x 70 mm (bei Fenster mit Schlagfalz)
14. (3x) Schrauben M4 x10 mm (schwarz)
15. (2x) Schrauben M4 x12 mm
16. (1x) Innensechskantschlüssel
17. (4x) Schrauben 4,0 x 45 mm
18. (4x) Abdeckkappe Schraube






37-224 (09-14)

AXA HOME SECURITY

# AXA Remote 2.0

## Fernbedienbarer Fensteröffner

SKG POLITIE KEURMERK VEILIG WONEN

EMC 2004/108/EG

## Bedienungsanleitung

Fernbedienung (Abbildung A)
Die Fernbedienung hat 3 Tasten: Öffnen, Stoppund Schließen.
Mit einem kurzen Druck auf die Taste Öffnen oder Schließen wird das Fenster ganz geöffnet oder geschlossen.
Mit einem langen Druck auf die Taste Öffnen oder Schließen öffnet bzw. schließt sich das Fenster so lange, wie die Taste gedrückt wird. Ein Druck auf die Taste Stopp stoppt die Bewegung.

Die Fernbedienung immer auf die Vorderseite des Fenstermotors richten (11) Abb. B

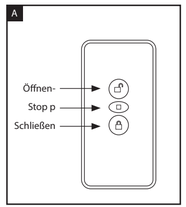
Anmelden der Fernbedienung
1 2 AAA-Batterien in die (5) Fernbedienung und (11) 4x AA Batterien in (6) den Fenstermotor (Abb. C) einlegen.

2 Die LED-Lampe im Fenstermotor leuchtet 20 Sekunden (grün). Auf die Taste Öffnen (oberste Taste) der Fernbedienung drücken. Die Lampe geht kurzzeitig aus, wenn die Fernbedienung angemeldet wird.

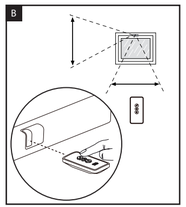
Die Anmeldezeit ist 20 Sekunden. Wenn diese Zeit abgelaufen ist, geht die LED-Lampe aus. Wenn Sie die Fernbedienung oder eine andere Fernbedienung anmelden möchten, müssen Sie zuerst die Batterien kurz herausnehmen und erneut einlegen. Dann mit Schritt 2 fortfahren.
- Eine Fernbedienung kann bei beliebig vielen Fenstermotoren angemeldet werden.
- Ein Fenstermotor kann bei höchstens 8 Fernbedienungen angemeldet werden.

3 Noch einmal auf die Taste Öffnen drücken und die Kette ganz aus dem Fenstermotor herauskommen lassen.
Der Fenstermotor ist jetzt bereit zur Montage (Abb. D).

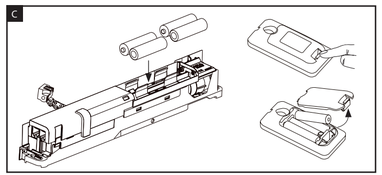
A



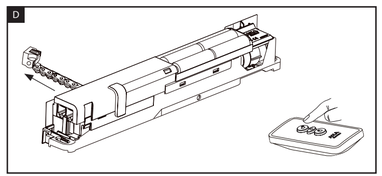

B



C



D



Lüftungskapazität
Nach den Normen NEN 1087 und NEN 8087, die eine minimale Belüftung pro Aufenthaltsraum beschreiben, entspricht AXA Remote 2.0 der minimalen Lüftung von 25 m3/h pro Aufenthaltsraum, ausgehend von einer Fensterfläche von 0,26 m2. Durch seinen großen Stellbereich ist AXA Remote 2.0 auch zum Stoßlüften geeignet. Bei der genannten Fenstergröße kann pro AXA Remote 2.0 ein Raum mit 22,5 m2 Größe ausreichend belüftet werden. Zudem entspricht AXA Remote 2.0 durch die Möglichkeit zum stufenlosen Öffnen und Schließen der Kapazitätsrichtlinie in NPR 1088. Die Lüftung kann dadurch nach Bedarf eingestellt werden.



37-224 (09-14)

AXA HOME SECURITY

# AXA Remote 2.0

## Fernbedienbarer Fensteröffner

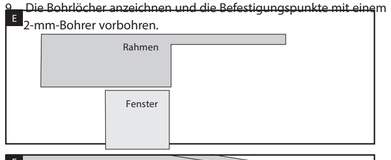
SKG POLITIE KEURMERK VEILIG WONEN

EMC 2004/108/EG

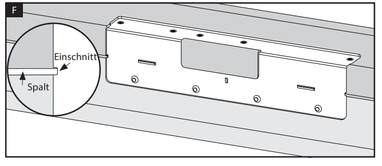
## Montageanleitung

Vorbereitung der Montage bei einem bündig anliegenden Fenster (Abbildung E)
4 Kontrollieren, ob sich das Fenster problemlos öffnet und schließt.
5 Darauf achten, dass das Fenster bündig am Rahmen anliegt (Abbildung E). GDafür eventuell die Fenster-Unterlegscheibe verwenden. (4).
6 Die Mitte des Fensters anzeichnen.
7 Darauf achten, dass die Einkerbung an der linken Seite des Kippflügelfensterbügels in einer Linie mit dem Spalt des Fensters liegt (Abbildung F). Den Kippflügelfensterbügel (3) mit dem senkrechten Schlitz auf die angezeichnete Mitte des Fensters (Abbildung G).
8 Zum Kontrollieren der richtigen Höhe des Kippflügelfensterbügels 2 Rahmen-Unterlegscheiben (9) waagerecht durch die Aussparung des Kippflügelfensterbügels im Spalt führen (Abbildung H).
9 Die Bohrlöcher anzeichnen und die Befestigungspunkte mit einem 2-mm-Bohrer vorbohren.

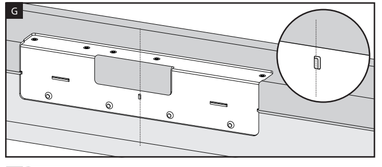
E



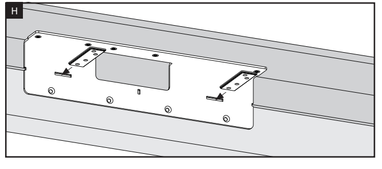

F




G



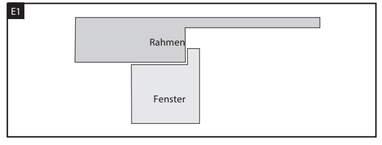
H



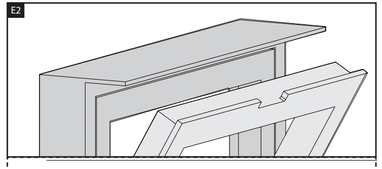
## Montageanleitung

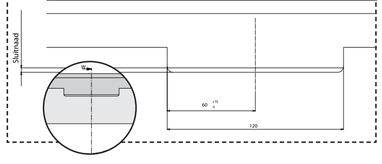
Vorbereitung der Montage bei einem Fenster mit Schlagfalz (Abbildung E1)
4 Kontrollieren, ob sich das Fenster problemlos öffnet und schließt.
5 Die Mitte des Fensters anzeichnen.
6 Wie in der Abbildung E2 gezeigt eine Aussparung in das Fenster fräsen.
7 Die Oberseite der Aussparung am Kippflügelfensterbügel in gleiche Höhe mit der ausgefrästen Aussparung bringen, siehe Abbildung E3.
8 Die Bohrlöcher anzeichnen und die Befestigungspunkte mit einem 2-mm-Bohrer vorbohren.

E1

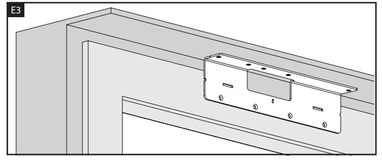



E2






E3



AXA HOME SECURITY

# AXA Remote 2.0

SKG POLITIE KEURMERK VEILIG WONEN

EMC 2004/108/EG

## Fernbedienbarer Fensteröffner

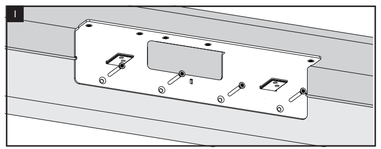
### Montage bei einem bündig anliegenden Fenster

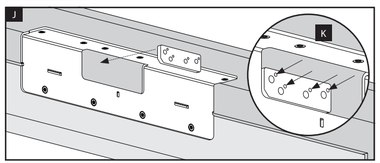
10 Den Kippflügelfensterbügel mit 4 Schrauben 4,0 x 40 mm montieren (12) (Abb. I ).
11 Den Distanzblock bzw. die Bohrschablone (10) mit der abgeschrägten Ecke links unten in die Aussparung am Kippflügelfensterbügel halten (Abbildung ). Die 4 kleinen Löcher zum Vorbohren der 4 Schraubenlöcher mit einem 2-mm-Bohrer verwenden (Abbildung J ).
12 Die Rahmenplatte (8) mit 3 zugehörigen Rahmen-Unterlegscheiben (9) mit 4 Schrauben 4,0 x 45 mm (17) auf dem Rahmen montieren (Abbildung L ).
13 Die Fensterplatte (7) mit 3 Schrauben M4 x 10 mm (14) am Kippflügelfensterbügel (Abbildung M ) befestigen.
14 SDen Fenstermotor auf die Fensterplatte schieben. Dabei das Fenster etwas geöffnet halten (Abbildung N ).
15 Den Block der Kette ganz über die Fensterplatte schieben (Abbildung O ). Der Block sichert sich selbst.

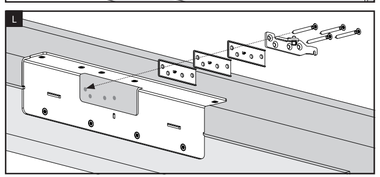
### Montage bei einem Fenster mit Schlagfalz

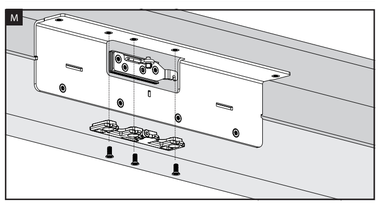
9 Den Kippflügelfensterbügel mit 4 Schrauben 4,0 x 40 mm (12) montieren (Abbildung I ).
10 Den Distanzblock bzw. die Bohrschablone (10) mit der abgeschrägten Ecke links unten in die Aussparung am Kippflügelfensterbügel halten (Abbildung J ). Die 4 kleinen Löcher zum Vorbohren der 4 Schraubenlöcher mit einem 2-mm-Bohrer verwenden (Abbildung K ).
11 Die Rahmenplatte (8) mit 3 zugehörigen Rahmen-Unterlegscheiben (10) plus den Rahmenplatten und/oder Distanzblöcken, die den Längenunterschied durch den Falz überbrücken, mit 4 Schrauben 4,0 x 70 mm (13) mm (in den vor gebohrten Löchern) auf dem Rahmen (Abbildung L ) montie ren.
12 Die Rahmenplatte (7) mit 3 Schrauben M4 x 10 mm (14) am Kippflügelfensterbügel befestigen (Abbildung M ).
13 Den Fenstermotor auf die Fensterplatte schieben. hDabei das Fenster etwas geöffnet halten (Abbildung N ).
14 Den Block der Kette ganz über die Fensterplatte schieben (Abbildung O ). Der Block sichert sich selbst.

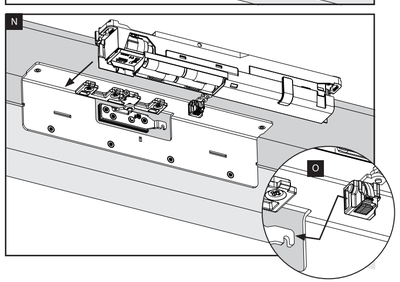
Mit Schritt 16 der Montage fortfahren



AXA HOME SECURITY

# AXA Remote 2.0

SKG POLITIE KEURMERK VEILIG WONEN

EMC 89/336 EWG

## Fernbedienbarer Fensteröffner

16 Das Fenster mit der Fernbedienung schließen (Abb. P ).

Dabei den Fenstermotor festhalten und dafür sorgen, dass er parallel zum Fenster bleibt.

Einstellen des Fenstermotors:
17 Wenn der Fenstermotor vollständig geschlossen ist, hört er auf zu blinken. Mit der Stellschraube können Sie die geschlossene Stellung nachstellen.

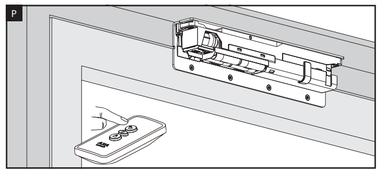
Wenn das Fenster nicht richtig geschlossen ist:
Wenn das Fenster nicht richtig geschlossen ist (das Fenster lässt sich noch bewegen, oder es zieht noch durch das Fenster), müssen Sie die Stellschraube nach links drehen (Abbildung Q ).
Für die beste Funktion und eine längere Lebensdauer pro Batteriesatz empfehlen wir, den Fenstermotor nicht zu fest einzustellen.

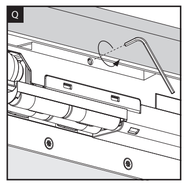
Wenn der Fenstermotor nicht ganz schließt:
Falls der Fenstermotor noch nicht richtig schließt, blinkt die LED-Lampe rot auf. In diesem Fall ist der Fenstermotor zu fest eingestellt. Wenn der Fenstermotor zu fest eingestellt ist, müssen Sie die Stellschraube nach rechts drehen (Abbildung R ). Noch einmal die Taste „Schließen" auf der Fernbedienung drücken, um zu kontrollieren, ob der Fenstermotor jetzt korrekt schließt. Diese Schritte wiederholen, bis der Fenstermotor richtig schließt.

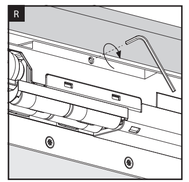
18 Den Fenstermotor mit den 2 Schrauben M4 x 12 mm (15) : je eine Schraube an der linken und rechten Seite des Fenstermotors (Abbildung S ). Beim Festschrauben darauf achten, dass der Fenstermotor parallel zum Kippflügelfensterbügel liegt.
19 Noch einmal kontrollieren, ob sich das Fenster richtig öffnet und schließt. Dazu das Fenster 1x ganz öffnen und schließen. Die äußeren Schrauben (M4x12) losdrehen und Schritt 18 wie derholen, wenn sich das Fenster nicht richtig bewegt oder sch ließt.

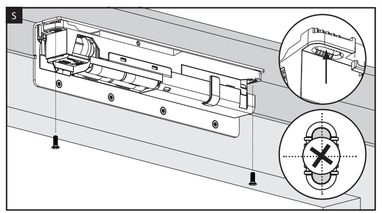
Montage der Abdeckung:
20 Die Abdeckung (2) von der Vorderseite bis ganz nach unten auf den Fenstermotor schieben (Abbildung T ).
21 Auf jede Montageschraube des Kippflügelfensterbügels eine Kunststoff-Abdeckkappe setzen. (18).
22 Die AXA Remote 2.0 ist jetzt einsatzbereit.

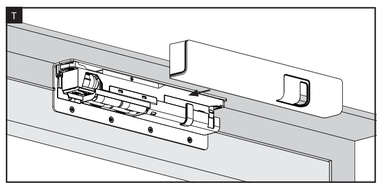
Montage der Version mit Netzadapter:
22 Die AXA Remote 2.0 wie die Batterieversion montieren (Schritt 1 bis 19). Vor dem Anschluss des Adapters an den Fenstermotor und das Stromnetz zuerst die Batterien herausnehmen (Abbildung U ).
23 Entscheiden, ob das Adapterkabel links oder rechts aus dem Fenstermotor kommen soll (abhängig von der verwendeten Steckdose). An der gewählten Seite mit einer Kneifzange an der Stelle, wo die Abdeckung halb perforiert ist, ein kleines Stück aus der Abdeckung heraustrennen (Abbildung V ).

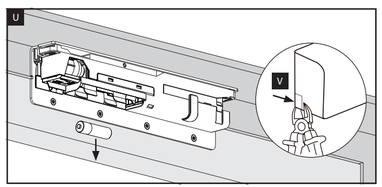





Edited by Foxit Reader
Copyright(C) by Foxit Corporation,2005-2010
For Evaluation Only.

AXA HOME SECURITY

# AXA Remote 2.0

SKG POLITIE KEURMERK VEILIG WONEN

EMC 2004/108/EG

## Fernbedienbarer Fensteröffner

24 Das Adapterkabel am Fenstermotor einstecken:
- das Kabel links aus dem Fenstermotor führen und den Netzadapter in die Steckdose stecken.
- Das Kabel rechts durch den Schlitz am Fenstermotor führen und in den Haken drücken (Abbildung W ). Den Adapter in die Steckdose stecken.

Darauf achten, das Kabel sauber am Fenster entlang zu verlegen.

Der Adapter mit 5 Meter Kabel kann als Zubehör mit Artikelnummer 2902-31-98 bestellt werden.

Hinweis AXA Remote ist ausschließlich für Objekte mit einer Wohn- oder Bürofunktion vorgesehen.

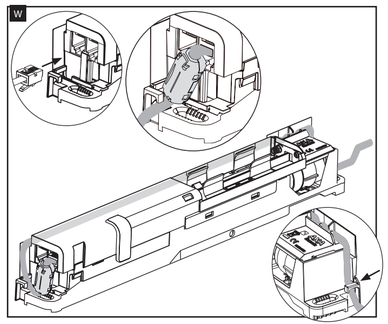
## Problembehebung

Das Fenster schließt nicht.
- Die Kette vom Fenster lösen und kontrollieren, dass das Fenster nicht klemmt, nicht anstößt und problemlos funktioniert.
- Überprüfen, ob die Installationsschritte richtig ausgeführt wurden.
- Möglicherweise sind die Batterien (fast) leer. Die Batterien im Fenstermotor und/oder der Wandbedieneinheit/Fernbedienung wechseln (Abbildung C .
- Der Fenstermotor ist zu fest eingestellt.
  Der Fenstermotor kann (z.B. durch Arbeiten des Holzes oder Temperaturunterschiede) zu einem bestimmten Zeitpunkt das Fenster nicht mehr richtig schließen, wenn er zu fest eingestellt ist. Die äußeren 2 Schrauben (Abbildung S ) am Fenstermotor herausdrehen. Die Stellschraube ganz nach rechts (Abbildung O) drehen. Schritt 14 bis 17 wiederholen. Den Fenstermotor mit den 2 äußeren Schrauben wieder montieren.

Der Fenstermotor reagiert nicht oder nicht korrekt.
- Die Batterien kurzzeitig herausnehmen bzw. den Adapter aus der Steckdose ziehen und 2 Minuten warten. Auf eine Taste der Fernbedienung drücken, als ob Sie den Fenstermotor verwen den wollen. Die Batterien wieder einlegen bzw. den Adapter wieder anschließen. Jetzt versuchen, den Fenstermotor zu ver wenden. Dazu eine Taste auf der Fernbedienung drücken.

Fenster reagiert nicht direkt auf die Fernbedienung, Ruhezustand
- Um Energie zu sparen, schaltet der Fenstermotor nach einer bestimmten Zeit in einen Ruhezustand. Darum müssen Sie manchmal 2x auf die Fernbedienung drücken, um den Fenstermotor zu aktivieren.
- Umgebungsfaktoren können einen Einfluss auf die Reichweite der Fernbedienung haben. Bei direktem Sonnenlicht, Leuchtstoffröhren in unmittelbarer Nähe der Vorderseite des Fenstermotors oder einer staubigen/feuchten Umgebung kann die Reichweite geringer sein.
  Dann müssen Sie näher beim Fenstermotor stehen, um ihn bedienen zu können.

Möglicherweise sind die Batterien (fast) leer. Die Batterien im Fenstermotor und/oder der Wandbedieneinheit/Fernbedienung wechseln.




Batterien wechseln
Batteriewarnanzeige
- Wenn die LED abwechselnd rot/grün blinkt, müssen die Batterien in Kürze ausgewechselt werden.
  Die AXA-Remote sorgt immer dafür, dass die letzte Batteriekapazität zum Schließen des Fensters verwendet wird.
- Die Abdeckung vom Fenstermotor abnehmen und die 4 leeren Batterien entnehmen. Die 4 vollen Batterien (AA) in der Position einlegen, die in dieser Montageanleitung angegeben ist (Abbildung C ).

Hierfür nur hochwertige AA-Alkali-Batterien (keine Akkus) verwenden.

Meerdere units aanmelden met dezelfde afstandsbediening
- Die Batterien kurzzeitig aus dem neu anzumeldenden Fenstermotor nehmen bzw. den Adapter aus der Steckdose ziehen und 2 Minuten warten. Die Batterien wieder einlegen bzw. den Adapter wieder anschließen. Solange die LED-Lampe grün leuchtet (20 Sekunden), die Fernbedienung anmelden (siehe Abbildung C ).